



## Marcando la diferencia en nuestra comunidad

North Jersey Federal valora sus relaciones con las personas y comunidades a las que atendemos. Creemos en la filosofía "gente que ayuda a la gente" de la industria de cooperativas de ahorros y la hemos aplicado en varias oportunidades de promoción social y eventos comunitarios. En el 2008, nuestros esfuerzos beneficiaron a:

- United Way
- Eva's Village
- Junior Achievement
- March of Dimes
- Back Packs for Kids
- Boys & Girls Club of Paterson and Passaic
- Paterson Public Schools
- La Casa de Don Pedro
- Paterson Education Fund
- NJ Community Development Corporation
- Workforce Investment Board of Passaic County
- William Paterson University
- Chilton Hospital
- UMDNJ

## Sucursales

### Totowa (Sucursal principal)

711 Union Boulevard

### Paterson

126 Market Street

### Newark at UMDNJ

1102 Administration Complex  
30 Bergen Street

### Newark at La Casa de Don Pedro

39 Broadway

### Misión

North Jersey Federal Credit Union construye relaciones con las personas y comunidades a las que atendemos.

Nos esforzamos por ser su institución financiera para mejorar su vida.

### Visión

Brindamos una "Experiencia SENSACIONAL" para cada uno de nuestros Miembros, proporcionándoles servicios que superan todas sus expectativas. Al servir a nuestros Miembros en toda la comunidad seremos prácticos, eficientes y efectivos.

### Proposición de Valor

Familiaridad y Apoyo a nuestros miembros, también conocido como Servicio de Calidad.



**Call:** 888-786-5328

**Click:** [www.njfcu.com](http://www.njfcu.com)

**Visit:** Totowa · Newark · Paterson

Revised/05/2009 Designed by Nextwave Web and NJCreative

# Reporte Anual de 2008



**Call:** 888-786-5328

**Click:** [www.njfcu.com](http://www.njfcu.com)

**Visit:** Totowa · Newark · Paterson

## Mensaje del Presidente

A nivel global, en el 2008, cada uno de nosotros ha confrontado algún tipo de desafío financiero. Cada sector de los negocios internacionales y nacionales nos obligó a revisar y trazar nuestro curso de negocios con una planificación y preparación metódica para confrontar estos desafíos. Nos enfrentamos a cada reto y lo tomamos como una oportunidad de servirle mejor que nunca.

Como Presidente de su Junta Directiva puedo decirle que la lealtad y confianza que usted deposita en North Jersey Federal es primordial para nuestro éxito mutuo. Valoramos el privilegio de servirle a usted y de satisfacer cada día las necesidades financieras de su familia con productos y servicios que son vitales para su estilo de vida. Durante esta tormenta económica, las cooperativas de ahorros permanecen como una alternativa sólida y segura a las instituciones financieras comerciales. Hoy aprovechamos el momento para identificar lo que es más importante para usted y entregarlo con el valioso servicio que se ha acostumbrado a esperar de nosotros.

North Jersey Federal continúa su compromiso de proteger sus activos a la vez que sigue siendo conveniente y competitivo. Debido a que comprendemos la realidad del mercado actual nos es posible ofrecerle una diversidad de opciones bancarias y de préstamos y estamos agradecidos de que continúe eligiéndonos como su institución financiera. Esperamos continuar creciendo con usted para complementar nuestra cartera actual con nuevas oportunidades para la administración de sus activos. Puede contar con nosotros como innovadores en la industria bancaria a medida que crecemos. Permítame expresarle mi agradecimiento mientras nos incorporamos al año 2009 con grandes expectativas.

**Frank Migliaccio**  
Presidente de la Junta

## Informe del Comité Supervisor

El Comité Supervisor está integrado por un grupo de miembros voluntarios que se encargan de que se realice la auditoría anual de North Jersey Federal. Son nombrados por la Junta Directiva y supervisan el cumplimiento regulatorio de la Cooperativa de Ahorros.

En el año 2008, contratamos a Churchin Group, LLC quien llevó a cabo una auditoría certificada de nuestros registros al 30 de septiembre. Su auditoría confirmó la óptima situación financiera de North Jersey Federal y determinó que nuestros estados financieros fueron preparados de acuerdo con principios de contabilidad de aceptación general. La auditoría también llegó a la conclusión de que cumplimos con la Ley Federal de Cooperativas de Ahorros, sus reglamentos, normas y regulaciones.

El Comité Supervisor determina que North Jersey Federal continúa siendo operado con prudencia fiscal y operativa según los mejores intereses de nuestros miembros. Los estados financieros contenidos en el Informe Anual de 2008 reflejan verdaderamente la condición financiera de su Cooperativa de Ahorros.

**Frank Valenzano**  
Presidente del Comité Supervisor

## Reporte de Presidencia

Después de 73 años, North Jersey Federal continúa brindando servicios financieros a más de 30,000 miembros en nuestra comunidad.

Fundamentalmente, nuestro objetivo es convertirnos en su principal institución financiera y mejorar su vida. La flexibilidad de nuestros productos financieros y los servicios personalizados para los miembros es lo que nos distingue de nuestros competidores. Realmente nos preocupamos por su futuro financiero y deseamos contribuir a su éxito.

Nuestra transición al 2009 se mantuvo estable, a pesar de que nuestra industria se ha visto rodeada de momentos difíciles. Mientras nuestros competidores perdían impulso, nosotros mantuvimos la posición y estabilidad para brindarle un entorno de servicios confiable. North Jersey Federal CU tiene una posición financiera segura. Tenemos un sólido patrimonio financiero neto del 12.52%. El Total de activos fueron aproximadamente de \$166,730,000 hasta el 30 de Septiembre de 2008. Pero lo más importante, es que nos mantuvimos financieramente sólidos durante estos periodos económicos tan difíciles.

El 2008 se caracterizó por ser un gran año de logros en la medida que nuestro equipo trabajó para servir a nuestros miembros a través de:

- La promoción de los productos que benefician a quienes carecen y no tienen acceso a servicios financieros entre nuestra membresía. Por ejemplo, nuestra promoción "Prestando, ahorrando y ganando" ofrece a los miembros la oportunidad singular de tomar prestado fondos mientras depositan otros, para construir el hábito del ahorro.
- Las mejoras a nuestro Sistema TAP (Procesamiento Automatizado por Teléfono), a través de este podrá: obtener copias de cheques, suspender el pago de un cheque, hacer un nuevo pedido de cheques y realizar transferencias entre cuentas.
- Inscripción Automática para el Pago de facturas en línea y Servicio Bancario desde Casa. Cuando usted lo solicita por Internet su inscripción a estos servicios es automática.
- Servicio de Imagen de Cheques a través del Servicio Bancario desde Casa, que le permite ver en forma inmediata sus cheques cancelados por Internet.
- Implementación del programa el Comprador Misterioso, este asegura que tenga una experiencia sin problemas en el Servicio para Miembros, ya sea que llame, haga clic o nos visite.
- Formación de un Programa de Reestructuración de Préstamos para nuestros miembros que tengan dificultad en cumplir con los pagos de sus préstamos debido a la pérdida de recursos.
- Desarrollo de Software para Primeras Hipotecas con una aplicación bilingüe en Internet.

Comprometidos con la comunidad, los empleados de North Jersey Federal han trabajado muchas horas como voluntarios al servicio de nuestros vecindarios. A través de United Way del Condado de Passaic hemos construido áreas de juegos en Newark y donado maletines en

## North Jersey Federal Credit Union

Estado Financiero del año terminado hasta el 30 de Septiembre de 2008

<b>STATEMENT OF FINANCIAL CONDITION</b>	<b>2008</b>	<b>2007</b>
<b>ASSETS</b>		
Cash and equivalents	\$ 62,065,459	\$ 33,984,292
Securities available-for-sale	10,276,237	306,770
Securities held-to-maturity	—	28,018,928
Loans receivable, net of allowance for loan losses	81,994,695	92,045,158
Accrued interest receivable	739,103	696,932
Investments - other	1,605,924	1,528,849
Property and equipment, net of accumulated depreciation	7,813,442	8,237,748
Deposit in the National Credit Union Share Insurance Fund	1,388,851	1,402,964
Other assets	846,552	724,556
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>\$ 166,730,263</b>	<b>\$ 166,946,197</b>
<b>LIABILITIES AND MEMBERS' EQUITY</b>		
<b>LIABILITIES</b>		
Members' share and savings accounts	\$ 143,441,779	\$ 145,107,144
Accounts payable and other liabilities	2,460,307	1,716,662
	<u>145,902,086</u>	<u>146,823,806</u>
<b>COMMITMENTS AND CONTINGENCIES</b>		
<b>MEMBERS' EQUITY</b>		
Regular reserves	2,201,003	2,201,003
Undivided earnings	18,674,701	17,938,407
Accumulated other comprehensive income	(47,527)	(17,019)
	<u>20,828,177</u>	<u>20,122,391</u>
<b>TOTAL LIABILITIES AND MEMBERS' EQUITY</b>	<b>\$ 166,730,263</b>	<b>\$ 166,946,197</b>
<b>STATEMENT OF INCOME AND EXPENSES</b>		
<b>INTEREST INCOME</b>		
Loans receivable	\$ 6,827,955	\$ 7,664,652
Securities and other deposits	2,676,015	2,820,210
	<u>9,503,970</u>	<u>10,484,862</u>
<b>INTEREST EXPENSE</b>		
Members' share and savings accounts	2,694,575	3,312,480
Borrowed Funds	—	200,222
	<u>2,694,575</u>	<u>3,512,702</u>
<b>NET INTEREST INCOME</b>	6,809,395	6,972,160
<b>PROVISION FOR LOAN LOSSES</b>	904,500	906,700
<b>NET INTEREST INCOME AFTER PROVISION FOR LOAN LOSSES</b>	<u>5,904,895</u>	<u>6,065,460</u>
<b>NON-INTEREST INCOME</b>		
Fees and charges	1,573,329	1,934,782
Miscellaneous income	724,376	658,454
Gain (loss) on sale of investment	5,509	(933)
	<u>2,303,214</u>	<u>2,592,303</u>
<b>NON-INTEREST EXPENSES:</b>		
Compensation and benefits	4,107,772	4,002,216
Office operations	1,394,943	1,309,947
Loan servicing	163,682	177,895
Professional and other outside services	705,483	642,370
Office occupancy	725,075	639,354
Education and promotion	358,827	535,204
Travel and conference	59,331	75,471
Association dues	54,501	59,258
Supervisory fees	36,343	34,350
Other	18,443	57,253
	<u>7,624,400</u>	<u>7,533,318</u>
<b>NET INCOME BEFORE VISA IPO REDEMPTION</b>	<b>\$ 583,709</b>	<b>\$ 1,124,445</b>
Visa IPO Redemption	\$ 152,585	—
<b>NET INCOME</b>	<b>\$ 736,294</b>	<b>\$ 1,124,445</b>

## Reporte de Presidencia (cont.)

Paterson con suministros escolares. Los empleados sirven comidas y donan artículos alimenticios para las personas necesitadas en Eva's Kitchen en Paterson y han apoyado la "Marcha por los Bebés", la actividad anual de recolección de fondos de March of Dimes para concientizar más sobre los nacimientos prematuros en los Estados Unidos. Su cooperativa de ahorros también apoyó a la comunidad de Paterson al asociarse con ACORN y así recibir servicios gratuitos de preparación de impuestos. Hacer una diferencia en la comunidad es más que un eslogan para nosotros, es el pilar de nuestra cultura corporativa.

A medida que continuamos demostrando nuestra solidez y solvencia en el 2009, tenga la seguridad de que su cooperativa de ahorros está a su servicio. Estructuramos nuestros diversos productos y servicios teniendo en cuenta sus necesidades. Nuestra experiencia en la satisfacción de esas necesidades nos permite recibir en forma consistente una clasificación elevada de la National Credit Union Administration, NCUA (Administración Nacional de Cooperativas de Ahorros). Nuestro equipo de empleados tiene experiencia, está listo y está dispuesto a apoyar su éxito financiero. Sólo tiene que decirnos cómo podemos ayudarlo.

Valoro su membresía en nuestra institución y aprecio su asociación. Estamos aquí para servirle y nos complace mucho hacerlo.

Siga depositando su confianza en nosotros como su principal institución financiera mientras le ofrecemos *¡Una experiencia bancaria que sobre pasa los límites de la excelencia!*



**Lourdes Cortez**  
Presidente/CEO

